

Les opinions exprimées dans la revue n'engagent que leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement la politique du FMI.

Ian S. McDonald
RÉDACTEUR EN CHEF

Asimina Caminis
RÉDACTRICE PRINCIPALE

Paul Gleason
RÉDACTEUR ADJOINT,
DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ

Elisa Diehl
RÉDACTRICE ADJOINTE,
CRITIQUE DE LIVRES

Luisa Menjivar-Macdonald
DIRECTRICE ARTISTIQUE

June Lavin
ASSISTANTE DE RÉDACTION

Jessie Hamilton
ASSISTANTE D'ADMINISTRATION

CONSEILLERS DE LA RÉDACTION

Peter Allum

Hugh Bredenkamp

Adrienne Cheasty

Eric Clifton

Roger Kronenberg

Michael Leidy

Anne McGuirk

Elizabeth Milne

Orlando Roncesvalles

Jerald Schiff

Garry J. Schinasi

ÉDITION FRANÇAISE

Division française

Bureau des services linguistiques

A-L Auclair-Jones

TRADUCTION

Van Tran

CORRECTION

V. Andrianifahanana & A. Rousseau
PAO

Mise sous presse par Cadmus Journal Services, Lancaster, PA (U.S.A.)

Adhésion à BPA International demandée en janvier 2000

Pour vos publicités, veuillez contacter

Linda Marx, IPC Enterprises Inc.

142 East 30th Street

New York, NY 10016 (U.S.A.)

Téléphone : (212) 252-0222

Télécopie : (212) 252-1020

Adresse électronique : lmarx@ipcent.com

Pour tout renseignement, s'adresser à

Finance & Development

International Monetary Fund

Washington, DC 20431 (U.S.A.)

Téléphone : (202) 623-8300

Télécopie : (202) 623-6149

Adresse électronique : fandd@imf.org

Internet : <http://www.imf.org/fandd>

Édition française : ISSN 0430-473x

Lettre de la rédaction

EN FÉVRIER 2000, Michel Camdessus a quitté le Fonds monétaire international après en avoir assuré la direction pendant treize ans. Directeur général exceptionnel pendant une époque exceptionnelle, il a marqué de son sceau l'évolution du FMI, en tant qu'institution, et de l'économie mondiale. Il faudra un certain recul pour pouvoir dresser le bilan des années Camdessus, mais dans ce numéro de *Finances & Développement*, l'historiographe du FMI, James M. Boughton, offre une première rétrospective qui met en relief l'importante contribution de M. Camdessus sur la scène internationale et le profond humanisme avec lequel il s'est acquitté de sa tâche.

* * *

Les pays d'Amérique latine et les Caraïbes ont mieux surmonté les crises des récentes années qu'on aurait pu le prévoir. Leur capacité de résistance aux chocs extérieurs est à mettre au crédit, dans une large mesure, des réformes que la plupart de ces pays avaient engagées auparavant. Le processus de réformes et de redressement dans la région et ses répercussions à l'échelle du globe constituent le thème central de la plupart des articles du présent numéro.

Dans leur tour d'horizon de la situation et des perspectives de l'Amérique latine et des Caraïbes, Claudio Loser et Martine Guerguil examinent les réformes des années 80 et 90, leurs effets positifs sur l'économie et le travail à accomplir au seuil du XXI^e siècle, en particulier les mesures qui restent à prendre pour consolider les réformes et mettre la région sur la voie d'une croissance durable.

Quatre ministres des finances ou gouverneurs de banque centrale de la région — Pedro Pou (Argentine), Arminio Fraga (Brésil), Eduardo Aninat (Chili), qui a été récemment nommé Directeur général adjoint du FMI, et José Angel Gurría (Mexique) — décrivent les évolutions récentes de leurs pays respectifs, les mesures qui ont été prises pour surmonter la crise et les perspectives de croissance durable. D'autres articles traitent des réformes en Amérique centrale, de la lutte contre la pauvreté, du contrôle bancaire et du débat sur les coûts et les avantages de la dollarisation.

Catherine L. Mann, de l'Institute for International Economics, analyse l'alourdissement du déficit commercial des États-Unis et se demande jusqu'à quand il pourra être toléré sans perturber l'économie américaine ou l'économie mondiale. Les deux derniers articles portent, l'un sur le rôle des procédures d'insolvabilité en tant que moyen d'accroître la confiance et de promouvoir la croissance, et l'autre sur la montée spectaculaire, suivie de l'effondrement, des pyramides financières en Albanie et les enseignements que les autres pays peuvent tirer de cette expérience.

* * *

Avec ce numéro de *Finances & Développement*, vous trouverez un bref questionnaire concernant votre activité professionnelle. Cette enquête est une formalité requise par le service d'audit, et nous vous prions de bien vouloir nous retourner le formulaire rempli sans tarder, pour nous permettre de continuer à vous envoyer notre revue sans interruption. Nous lirons vos réponses avec la plus grande attention. Le personnel de la rédaction vous remercie de votre fidélité et de l'intérêt que vous portez à notre publication.

Ian S. McDonald
Rédacteur en chef